

Distr.: General 9 July 2012 Russian

Original: English

## Десятая Конференция Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий

Нью-Йорк, 31 июля — 9 августа 2012 года Пункт 4 предварительной повестки дня\* Доклады правительств о ситуации в их странах и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации географических названий после девятой Конференции (только для распространения)

## Доклад Швеции

Резюме\*\*

В национальном докладе Швеции имеется семь разделов. В первом разделе, посвященном стандартизации на национальном уровне, приводится информация о действующем законодательстве и об основных органах, занимающихся стандартизацией географических названий. Во втором разделе о реестрах, географических справочниках и массивах топонимических данных рассказывается о положении дел в связи с картами, базами данных, адресами и географическими названиями. В третьем разделе о названиях в многоязычных областях говорится о мерах, принятых в отношении шведских географических названий на языках саами, меэнкиели и финском. В четвертом разделе об обучении и практике в области топонимики описывается поддержка, оказываемая национальным органом по географическим названиям местным властям. В пятом разделе о составлении указателей названий на местах при помощи краудсорсинга — нового метода сбора информации о географических названиях. В шестом разделе, посвященном оценке, рассматриваются меры, которые необходимо принять по итогам работы с вопросником о принятии местными властями

<sup>\*\*</sup> Полный текст доклада подготовлен Лейфом Нильссоном, Штаффаном Нюстрёмом и Аннетой Торенсьё, Швеция, и имеется только на языке представленного материала, с которым можно ознакомиться по адресу: http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html.





<sup>\*</sup> E/CONF.101/1.

положения шведского закона «О сохранении наследия», касающегося оптимальной практики употребления географических названий. В заключительном разделе приводится перечень статей и книг о стандартизации географических названий, опубликованных в Швеции в период 2007–2012 годов.

12-41080